



Bruxelles, den 28.10.2016
COM(2016) 693 final

2016/0342 (NLE)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af en aftale om ændring af aftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab om regelsamarbejde inden for civil luftfartssikkerhed

DA

DA

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

1.1. Baggrund

Efter Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen¹ mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab om regelsamarbejde inden for civil luftfartssikkerhed² (i det følgende benævnt "aftalen") trådte denne i kraft den 1. maj 2011. Aftalen blev forhandlet på grundlag af Rådets afgørelse af 9. marts 2004 om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger.

Aftalens formål er bl.a. at sikre videreførelsen af den høje grad af samarbejde og harmonisering mellem USA og Den Europæiske Union på de områder, der er omfattet af aftalen.

Aftalens nuværende anvendelsesområde som afspejlet i dens artikel 2, stk. B, omfatter

- luftdygtighedsgodkendelse og kontrol af civile luftfartsprodukter
- miljømæssig afprøvning og miljømæssig godkendelse af civile luftfartsprodukter og
- godkendelse og kontrol af vedligeholdelsesanlæg.

I forbindelse med gennemførelsen af aftalen, navnlig gennem drøftelser i Det Bilaterale Tilsynsudvalg (kaldet "blandet udvalg"), der blev oprettet i henhold til aftalen, har USA's Federal Aviation Administration (i det følgende benævnt "FAA") og Kommissionen konstateret, at der er et fælles ønske om at forbedre mulighederne for yderligere samarbejde på luftfartssikkerhedsområdet ud over de nuværende bestemmelser i aftalen.

Begge parter bemærkede, at udvikling af et dybere samarbejde i forbindelse med pilotcertificering og -uddannelse bør prioriteres, og de har pålagt eksperter at undersøge mulighederne og udvikle tekniske forslag. Desuden har eksperternes arbejde bekræftet mulighederne og behovet for at udvide aftalen med samarbejde og anerkendelse på yderligere områder.

På grundlag af de erfaringer og fordele, der er opnået i løbet af de tre år, der er gået, siden aftalen trådte i kraft, og under hensyn til Det Bilaterale Tilsynsudvalgs overvejelser om mulighederne for yderligere samarbejde, hvis aftalen udvides, fremlagde Kommissionen den 3. september 2014 en henstilling med henblik på Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at forhandle en ændring af aftalen. På grundlag af den dertil svarende rådsafgørelse, der blev vedtaget den 25. september 2014, er der gennemført formelle forhandlinger med USA. Resultaterne af forhandlingerne er skitseret nedenfor, og de er blevet indarbejdet i ændringsforslag 1 til den aftale, der er knyttet til dette forslag.

1.2. Anvendelsesområde

Ifølge den forhandlede tekst vil artikel 2, stk. B, blive affattet således, at den omfatter følgende områder, hvor der er mulighed for samarbejde på grundlag af de tilsvarende bilag til aftalen:

- 1) luftdygtighedsgodkendelse og kontrol af civile luftfartsprodukter

¹ Afgørelse 2011/719/EU (EUT L 291 af 9.11.2011, s. 1).

² EUT L 291 af 9.11.2011, s. 1.

- 2) miljømæssig afprøvning og miljømæssig godkendelse af civile luftfartsprodukter
- 3) godkendelse og kontrol af vedligeholdelsesanlæg
- 4) certificering og uddannelse af personale
- 5) flyveoperationer
- 6) flyvepladser og
- 7) lufttrafiktjenester og lufttrafikstyring.

Ud fra et teknisk synspunkt skal det bemærkes, at den nye tekst til artikel 2, stk. B, som foreslået medfører en konsekvensændring af artikel 5. Omformuleringen af artikel 2, stk. B, betyder, at sondringen mellem de områder, som hører under den nuværende artikel 5, stk. A, og artikel 5, stk. B, ikke længere er relevant. For at sørge for, at artikel 5 uden problemer kan fungere med den nye udgave af artikel 2, stk. B, foreslås det kun at fastholde substansen i artikel 5, stk. B, med tilpasninger for at omdanne den til en generel regel. Resultatet vil udgøre en yderligere forenkling af de nuværende bestemmelser, navnlig ved at muliggøre en konsolidering af artiklens stk. A og B. Bestående bilag, som konkretiserer samarbejdet, vil naturligvis ikke blive berørt. Artikel 5, stk. C, blev ikke længere anset for at være nødvendig.

1.3. Tidsplan for fuldførelse af ændringen

Tidsplanen for fuldførelsen af denne ændring er af afgørende betydning i forbindelse med det forberedende arbejde, der er blevet gennemført med henblik på vedtagelse og integrering af et nyt "pilotcertificeringsbilag" til aftalen.

I henhold til forordning (EF) nr. 216/2008³ skal en pilot, der har bopæl i Den Europæiske Union, erhverve et pilotcertifikat, som er udstedt af en medlemsstat. Kommissionens forordning (EU) nr. 1178/2011⁴ fastsatte en løsning for certificerede piloter fra tredjelande, ifølge hvilken en pilot enten kunne få godkendt et udenlandsk pilotcertifikat for et år eller konvertere det permanent. I forbindelse med forhandlingen af Kommissionens forordning (EU) nr. 1178/2011 blev det imidlertid klart, at de nationale bestemmelser var meget forskellige angående behandlingen af tredjelandes certifikater, selv om de var harmoniseret i et vist omfang. Dette kunne resultere i et stort antal indehavere af private pilotcertifikater (over 10 000), som er i besiddelse af et udenlandsk pilotcertifikat, som ikke passer ind i det europæiske system. Det skal bemærkes, at det primært er indehaverne af private pilotcertifikater fra USA (PPL) med bopæl i Europa, som kan blive berørt. Konvertering af disse certifikater i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EU) nr. 1178/2011 kan føre til yderligere betydelige finansielle og organisatoriske omkostninger for indehavere af PPL-certifikater.

Derfor indførtes i Kommissionens forordning (EU) nr. 1178/2011 og efter aftale med medlemsstaterne, Europa-Parlamentet og branchen en overgangsperiode for at give tid til at forhandle et bilag til BASA-aftalen med det formål at lette konverteringen af private pilotcertifikater udstedt i USA.

Under behørig hensyntagen til de relevante bestemmelser og frister, der er fastsat i Kommissionens forordning (EU) nr. 1178/2011 (8. april 2017), anses tilføjelsen af et nyt pilotcertificeringsbilag til aftalen for at være presserende. Som følge heraf er det nødvendigt

³ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 216/2008 af 20. februar 2008 om fælles regler for civil luftfart og om oprettelse af et europæisk luftfartssikkerhedsagentur (EUT L 79/1 af 19.3.2008).

⁴ Kommissionens forordning (EU) nr. 1178/2011 af 3. november 2011 om fastsættelse af tekniske krav og administrative procedurer for flyvebesætninger i civil luftfart i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 216/2008 (EUT L 311 af 25.11.2011, s. 1).

at ændre aftalen hurtigst muligt, og i mellemtiden bør ændringsforslag 1 til aftalen anvendes midlertidigt.

2. RESULTAT AF HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

Ændringsforslag 1 til aftalen er forhandlet mellem Kommissionen og FAA på baggrund af artikel 2, stk. C, og 19, stk. B, i aftalen.

Luftfartssektoren går gennemgående ind for tættere samarbejde, gensidig anerkendelse og harmonisering mellem de to største markeder, dvs. USA og EU, med henblik på at mindske unødvendige transaktionsomkostninger, der kun tilfører begrænset eller ingen værdi for sikkerheden, men mindsker branchens samlede konkurrenceevne. Sådanne fordele er af særlig interesse på et tidspunkt, hvor nye markedsdeltagere dukker op i andre dele af verden.

Sammenligningen af EU's og USA's reguleringsmæssige rammer har vist, at det vil være tilrådeligt at forenkle de lovgivningsmæssige krav og procedurer på begge sider af Atlanten yderligere på alle de områder, der er omhandlet i punkt 1.2 ovenfor. At bringe de to systemer tættere på hinanden vil skabe betydelige besparelser med hensyn til organisatoriske strukturer, ressourcer, uddannelsesprogrammer, interne procedurer samt tilsynsprogrammer.

Yderligere bilag til aftalen, der er nødvendige for effektivt at kunne anvende gensidig accept på et givet område, vil blive udarbejdet og vedtaget i henhold til de særlige procedurer, der er fastsat i aftalen og i afgørelse 2011/719/EU. Disse bilag vil være genstand for særskilte og supplerende forslag fra Kommissionen til Rådets afgørelser.

3. JURIDISKE ASPEKTER AF FORSLAGET

Resumé af forslaget

Ændringsforslag 1 til aftalen vil give mulighed for at samarbejde på andre områder, som begge parter anser for at være af gensidig interesse, forudsat at der vedtages tilsvarende bilag i Det Bilaterale Tilsynsudvalg for hvert nyt område i overensstemmelse med den reviderede artikel 5 som foreslået og artikel 19B i aftalen.

Retsgrundlag

Artikel 100, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 5, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

Som en del af grundlaget bør artikel 12, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 216/2008 af 20. februar 2008 om fælles regler for civil luftfart og om oprettelse af et europæisk luftfartssikkerhedsagentur også nævnes. Den giver mulighed for anerkendelse af aftaler mellem Den Europæiske Union og tredjelande, efter hvilke myndighederne i en medlemsstat kan udstede certifikater på grundlag af certifikater udstedt af et tredjlands luftfartsmyndigheder.

4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET

Ingen virkning for EU-budgettet.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af en aftale om ændring af aftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab om regelsamarbejde inden for civil luftfartssikkerhed

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 100, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 25. september 2014 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med Amerikas Forenede Stater om at ændre aftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab om regelsamarbejde inden for civil luftfartssikkerhed, som trådte i kraft den 1. maj 2011. Forhandlingerne blev afsluttet med en udveksling af e-mails mellem chefforhandlerne, som markerede deres respektive godkendelse af den forhandlede tekst.
- (2) Den forhandlede ændring til aftalen udvider de samarbejdsområder, hvor gensidig anerkendelse af godkendelser og konstateringer af overensstemmelse kan anvendes, for at give mulighed for en optimal udnyttelse af ressourcer og tilsvarende omkostningsbesparelser og samtidig opretholde en høj grad af sikkerhed inden for lufttransport.
- (3) Ændringsforslag 1 til aftalen bør derfor undertegnes på vegne af Den Europæiske Union med forbehold af senere indgåelse.
- (4) Med henblik på at muliggøre vedtagelse af et nyt pilotcertificeringsbilag i henhold til aftalens udvidede anvendelsesområde, hvilket skal ses i sammenhæng med de relevante konverteringsbestemmelser for pilotcertifikater udstedt i tredjelande i Kommissionens forordning (EU) nr. 1178/2011 af 3. november 2011 om fastsættelse af tekniske krav og administrative procedurer for flyvebesætninger i civil luftfart, bør ændringsforslag 1 til aftalen anvendes midlertidigt —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Undertegnelse af ændringsforslag 1 til aftalen mellem Amerikas Forenede Stater og Det Europæiske Fællesskab om regelsamarbejde inden for civil luftfartssikkerhed godkendes herved på Unionens vegne med forbehold af senere indgåelse.

Teksten til ændringsforslag 1 til aftalen, der skal undertegnes, er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Rådets Generalsekretariat udarbejder det relevante fuldmagtsinstrument til undertegnelse af ændringsforslag 1 til aftalen til den eller de personer, der er udpeget af forhandleren.

Artikel 3

Ændringsforslag 1 til aftalen anvendes midlertidigt i overensstemmelse med artikel 2 i ændringsforslag 1 til aftalen fra datoen for dens undertegnelse, indtil den træder i kraft.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

På Rådets vegne

Formand